

## Visão geral do produto

# Serviço de Transferência Monetária Internacional

(A partir de 1º de janeiro de 2021)

<b>Nome do Produto</b>	Serviço de Transferência Monetária Internacional																		
<b>Parceiro de negócios</b>	As empresas do Grupo The Western Union Company (corporação dos Estados Unidos com sede no endereço 12500 East Belford Avenue, Englewood, Colorado 80112, EUA).																		
<b>Clientes Elegíveis</b>	Limitado a clientes pessoa física que satisfizerem todas as seguintes condições: (1) Ser titular de uma conta bancária do Seven Bank (2) Ter 18 anos ou mais no momento da solicitação de um contrato de Serviço de Transferência Monetária Internacional (3) Atender aos critérios de análise pré-determinados e aos da aprovação do Banco na solicitação de um contrato de Serviço de Transferência Monetária Internacional																		
<b>Provisão do serviço</b>	Este Serviço é fornecido pelo Banco e não é um serviço fornecido de modo independente pelo parceiro de negócios. O parceiro de negócios, o Ponto de Recebimento e o Banco do Beneficiário não devem ser parte de qualquer transação entre o Banco e o cliente.																		
<b>Descrição do serviço</b>	Transferir fundos (em iene japonês) para pessoas físicas residindo fora do Japão (que satisfizerem os critérios de análise do Banco e que tiverem sido previamente registradas como recebedores no Banco) em moedas estrangeiras designadas pelo cliente. * Este serviço não cobre transferências monetárias para pessoas jurídicas ou transferências monetárias recebidas de fora do Japão.																		
<b>Objetivos da Transferência Monetária</b>	Limitada a objetivos designados pelo Banco. * Este serviço não pode ser usado para o pagamento de valores de importação (preços de compra de produtos e serviços) ou para objetivos comerciais. * Este serviço não pode ser usado para transações sujeitas a quaisquer restrições sob a Lei da Moeda Estrangeira e do Comércio Externo do Japão (p. ex. a necessidade prévia de obter/preencher permissão, autorização, aprovação, notificação ou registro do governo) através da qual o Banco é requerido a garantir ou confirmar a finalização do desembaraço de tais restrições.																		
<b>Limites de Transferência</b>	(1) Até ¥1 milhão por transferência, por dia e mês (do primeiro ao último dia do mês) Até ¥3 milhões por ano (de 1º de janeiro a 31 de dezembro) (2) Transferências para certos países de recebimento podem ser sujeitas a limites mais baixos do que os estabelecidos no quesito (1) acima.																		
<b>País e Moeda de Recebimento</b>	A serem designados pelo cliente dentre os países e as moedas estrangeiras definidas pelo Banco.																		
<b>Restrições às Transações</b>	(1) As transferências monetárias solicitadas pelos clientes serão aceitas e processadas apenas dentro do escopo permitido sob as restrições às transações, a ser estabelecido pelo Banco, pelas Parcerias do Banco, pelos Pontos de Recebimento, pelo Banco do Beneficiário ou pelas leis e regulamentos do país de recebimento de tempos em tempos; tais restrições podem referir-se aos objetivos da transferência monetária, aos limites do valor transferido, limites do número de transações, países de recebimento, às moedas de recebimento ou ao número máximo de recebedores registrados, ou quaisquer outras restrições a serem estabelecidas pelo Banco, pela Parceria do Banco, pelos Pontos de Recebimento ou pelo Banco do Beneficiário de tempos em tempos. (2) As transferências monetárias solicitadas pelos clientes serão aceitas e processadas dentro do escopo permitido sob as restrições às transações, a ser estabelecido pela Parceria do Banco, seus Pontos de Recebimento, Banco do Beneficiário ou pelas leis e restrições do país de recebimento de tempos em tempos, além das restrições do item (1) acima. (3) As restrições precedentes podem ser estabelecidas e alteradas sem aviso prévio aos clientes.																		
<b>Taxas e Tarifas</b>	Taxas e Tarifas para o Serviço de Transferência Monetária Internacional <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>■ Taxas de Transferência</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Valor transferido</th> <th colspan="2">Taxa de Transferência</th> </tr> <tr> <th>Recebimento em Espécie</th> <th>Recebimento em Conta Bancária (China e Filipinas)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1ienes ~ 10,000ienes</td> <td>990ienes</td> <td rowspan="6">2,000ienes</td> </tr> <tr> <td>10,001ienes ~ 50,000ienes</td> <td>1,500ienes</td> </tr> <tr> <td>50,001ienes ~ 100,000ienes</td> <td>2,000ienes</td> </tr> <tr> <td>100,001ienes ~ 250,000ienes</td> <td>3,000ienes</td> </tr> <tr> <td>250,001ienes ~ 500,000ienes</td> <td>5,000ienes</td> </tr> <tr> <td>500,001ienes ~ 1,000,000ienes</td> <td>6,500ienes</td> </tr> </tbody> </table> </div> <p>* Não será aplicado qualquer tipo de imposto de consumo sobre as taxas de transferência. * Para transferências monetárias por meio de um caixa eletrônico do Seven Bank, além das taxas de transferência, taxas de serviço do caixa eletrônico podem ser cobradas, a depender do horário. * As taxas de câmbio usadas para conversão de moedas para esse serviço já incluem a margem de lucro do Seven Bank. Em princípio, estas taxas estão sujeitas a mudanças na frequência prescrita pelo Banco.</p> <p>■ Taxa de Emissão do Extrato de Transferência Monetária Internacional (incluindo tributos) ¥1,100 para uma lista de um ano * Esta taxa é cobrada quando um cliente deseja que uma declaração seja emitida para qualquer transferência monetária internacional específica, ou que o comprovante de uma transação seja reemitido.</p>	Valor transferido	Taxa de Transferência		Recebimento em Espécie	Recebimento em Conta Bancária (China e Filipinas)	1ienes ~ 10,000ienes	990ienes	2,000ienes	10,001ienes ~ 50,000ienes	1,500ienes	50,001ienes ~ 100,000ienes	2,000ienes	100,001ienes ~ 250,000ienes	3,000ienes	250,001ienes ~ 500,000ienes	5,000ienes	500,001ienes ~ 1,000,000ienes	6,500ienes
Valor transferido	Taxa de Transferência																		
	Recebimento em Espécie	Recebimento em Conta Bancária (China e Filipinas)																	
1ienes ~ 10,000ienes	990ienes	2,000ienes																	
10,001ienes ~ 50,000ienes	1,500ienes																		
50,001ienes ~ 100,000ienes	2,000ienes																		
100,001ienes ~ 250,000ienes	3,000ienes																		
250,001ienes ~ 500,000ienes	5,000ienes																		
500,001ienes ~ 1,000,000ienes	6,500ienes																		

<b>Taxa de Estorno de Transferência</b>	¥2.000 por estorno * Não será aplicado qualquer tipo de imposto de consumo sobre as taxas de estorno de transferência. * Este é o valor cobrado por um pedido de estorno. A taxa será cobrada mesmo que o estorno não seja efetivado.
<b>Método de Remessa</b>	(1) Um cliente deve entrar, previamente, em um Contrato de Serviço de Transferência Monetária Internacional com o Banco e registrar os detalhes necessários a respeito do remetente (o cliente) e os beneficiários. (2) Uma solicitação para transferência monetária será aceita sob a condição de que ela tenha sido realizada por algum dos seguintes métodos. ● Através do uso do cartão do banco do cliente em um caixa eletrônico do Seven Bank ● Através do serviço bancário direto (3) O valor a ser transferido, a taxa de transferência e outras tarifas e custos para a transferência solicitada devem ser pagos antecipadamente, sendo debitados da conta do cliente no momento da aceitação pelo Banco da solicitação de transferência etc.; não são permitidos pagamentos em dinheiro. * Nenhuma solicitação de transferência monetária será aceita no balcão de serviço da matriz do Banco ou de suas filiais. * Cada cliente pode registrar um total de até doze beneficiários no Serviço de Transferência Monetária Internacional. * Cartões de procuradores não podem ser usados para a solicitação de transferências monetárias internacionais. * Um MTCN (Número de Controle de Transferência de Dinheiro), uma pergunta teste e sua resposta (a serem emitidas apenas para países de recebimento específicos) e outros detalhes da transação são informações necessárias para que o recebedor receba o valor transferido. O cliente é, portanto, solicitado a lidar cuidadosamente com tais informações. Não divulgue qualquer detalhe da transação a terceiros além do Beneficiário. O Banco não se responsabilizará por qualquer resultado do uso de tal informação por terceiros (que não seja o cliente e o Beneficiário).
<b>Método de Recebimento do Pagamento (Recebimento em espécie em Pontos de Recebimento a seguir referido como "Recebimento em Espécie")</b>	(1) Um valor transferido por meio deste serviço pode ser recebido apenas em Pontos de Recebimento localizados no país de recebimento designado pelo cliente, durante o horário comercial, em dias úteis. (2) O valor transferido será recebido em dinheiro pelo Beneficiário, em princípio, na moeda de recebimento designada. (3) O valor a ser recebido será convertido do valor transferido em iene japonês para a moeda de recebimento pela taxa de câmbio prescrita pelo Banco que prevalecer, no momento da aceitação pelo Banco da solicitação da transferência de dinheiro. * Se um cliente for solicitado a especificar um país de recebimento e a cidade ou o estado desse país, pode não ser possível ao Beneficiário receber o valor transferido em um Ponto de Recebimento localizado fora do estado ou da cidade especificada. * Mesmo quando o Banco aceita a solicitação para transferência do cliente, pode não ser possível receber o montante transferido em todos ou alguns dos pontos de recebimento localizados no país de recebimento, devido às restrições sobre transações impostas pelo parceiro de negócios ou pelo Ponto de Recebimento aplicável. Neste caso, o Banco será, neste âmbito, desonerado de suas obrigações a desempenhar a transação de Transferência Monetária Internacional em conformidade com as condições confirmadas pelo cliente, mediante a aceitação do banco da solicitação do Serviço de Transferência Monetária Internacional. * Para receber o valor transferido, o Beneficiário deverá apresentar o MTCN (Número de Controle de Transferência de Dinheiro), uma pergunta teste e sua resposta (emitidas para países de recebimento específicos) e outros detalhes da transação, e tomar as medidas solicitadas pelo Ponto de Recebimento (incluindo a apresentação e provisão de documentos e informações especificados pelo Ponto de Recebimento). * Em certos países de recebimento, o pagamento ao recebedor pode ser processado sob condições que diferem daquelas confirmadas pelo cliente no momento do envio da solicitação de transferência, por exemplo, em casos que: (1) a conversão para a moeda de recebimento necessita ser realizada pela taxa de câmbio prescrita pelo Banco prevalecente no momento do pagamento ou em outro momento; (2) impostos e outras tarifas sejam impostas no momento do pagamento; e (3) o valor na moeda de recebimento necessita ser convertido novamente para uma outra moeda designada pelo Banco, pela taxa de câmbio prescrita pelo Banco prevalecente no momento do pagamento ou em outro momento. * Algumas transferências monetárias podem requerer uma transferência para a conta poupança do Beneficiário, uma conversão para uma moeda que não a moeda de recebimento (incluindo conversões do valor correspondente para pequenas denominações na moeda de recebimento para qualquer outra moeda) ou outra transação separada para que a transferência monetária em questão tenha efeito. O Beneficiário deverá ser exclusivamente responsável por qualquer transação separada a ser conduzida com o centro de recebimento. O Banco não será responsável por tal transação, exceto pelo motivo disposto.
<b>Método de Recebimento do Pagamento (Recebimento, por meio de depósito, de montante em Conta Bancária do Beneficiário a seguir referido "Recebimento em Conta Bancária")</b>	(1) Os bancos em que o Beneficiário pode receber os fundos estão identificados na lista de bancos receptores. (2) O valor referido é depositado na conta bancária do Beneficiário que fora previamente registrada pelo cliente (a seguir referida como "Conta Bancária do Beneficiário"). (3) Como regra geral, este depósito na conta bancária será efetuado na moeda de recebimento. (4) Como regra geral, o valor a ser recebido será o valor calculado ao converter o valor transferido (pago em iene japonês) para a moeda de recebimento, utilizando a taxa de câmbio indicada pelo banco no momento em que a transferência é aceita. (5) Nenhum fundo a ser transferido para as Filipinas poderá ser transferido para uma conta de caderneta bancária ou para uma conta bancária comum. * Mesmo que o Recebimento em Conta Bancária seja designado, o cliente ou o Beneficiário podem ser requisitados a executar procedimento adicional, dependendo do país do Beneficiário. * No caso do Recebimento em Conta Bancária ser efetuado na China, se o Beneficiário estiver recebendo fundos pela primeira vez na Conta Bancária do Beneficiário designada pelo cliente, o Beneficiário deve ligar para a Parceria do Banco e fornecer o MTCN (Número de Controle de Transferência de Dinheiro). Além disso, mesmo após a conclusão de sua primeira transação na conta designada de alguns dos bancos do Beneficiário, poderá ainda receber uma ligação de confirmação de nosso parceiro de negócios sempre que uma transação é realizada. * Se houver algum erro nos detalhes da transferência, como no número da Conta Bancária do Beneficiário, o dinheiro pode ser creditado em uma conta errada. Por isso, é preciso checar os dados para a transferência e sempre verificar se estão corretos. No caso de Recebimento em Conta Bancária nas Filipinas, apenas o número da conta é verificado para garantir que corresponde à Conta Bancária do Beneficiário designada pelo cliente, e não há nenhuma outra etapa para verificar se o nome do titular da conta é realmente o do Beneficiário. Por isso, ao fazer um Recebimento em Conta Bancária nas Filipinas, é muito importante certificar-se de que o número da Conta Bancária do Beneficiário está correto. Por isso, pedimos especial atenção no momento de registrar as informações do Beneficiário.

<b>Cancelamento da Transferência Monetária</b>	<p>(1) Uma transação de transferência monetária só poderá ser cancelada se o pagamento ao Beneficiário (no caso de Recebimento em Espécie) ainda não tiver sido completado. Como regra geral, os depósitos feitos na Conta do Banco do Beneficiário (para depósito em uma conta bancária) não podem ser cancelados.</p> <p>(2) No caso de Recebimento em Espécie, se o valor transferido não for recebido pelo Beneficiário dentro de 30 dias a partir da data de aceitação pelo Banco da solicitação para tal transferência monetária, em princípio, o Banco cancelará imediatamente a transferência monetária sem aviso prévio.</p> <p>(3) Além dos casos referidos acima, o Banco pode cancelar qualquer transferência monetária aceita por ele, sem aviso prévio, se qualquer dos eventos prescritos por ele ocorrer.</p> <p>(4) Se uma transferência monetária for cancelada, como regra geral, não tudo, mas apenas a parte do valor debitado correspondente aos fundos a serem transferidos será reembolsada à conta poupança do cliente.</p> <p>* A solicitação de cancelamento descrita no quesito (1) acima é aceita por telefone; no entanto, nenhuma solicitação de cancelamento será aceita se tal cancelamento for proibido nos termos das leis ou regulamentos aplicáveis ou se tal cancelamento for recusado pelo parceiro de negócios do Banco.</p> <p>* Em qualquer um dos casos (1) a (3) acima, as taxas de transferência e outras tarifas e custos não serão reembolsados em princípio; desde que, no entanto, se o Banco confirmar que o Beneficiário não estaria apto a receber a transferência de fundos em qualquer um dos Pontos de Pagamento localizados no país de recebimento ou não estaria apto a creditar o montante relevante na Conta do Banco do Beneficiário por motivos não atribuídos ao cliente ou ao Beneficiário, condição na qual, em princípio, o Banco deverá cancelar a transferência monetária internacional e reembolsar o valor integral dos respectivos fundos e as taxas de vários custos que já tiver recebido do cliente.</p> <p>* Pode levar quatro ou mais dias úteis para que o reembolso seja realizado. Pode não ser possível fazer um reembolso se restrito nos termos das leis e regulamentos aplicáveis.</p> <p>* O cancelamento descrito no quesito (2) acima não será informado ao cliente.</p>
<b>Estorno da Transferência (Recebimento em Conta Bancária)</b>	<p>(1) O cliente deve entregar o formulário de pedido de estorno da transferência, estabelecido pelo Banco, para executar o estorno. No momento da submissão do formulário, o Banco poderá solicitar ao cliente a entrega de documentos de verificação da identidade ou apresentação de um fiador.</p> <p>(2) A taxa de estorno estabelecida pelo Banco deve ser paga em iene japonês no momento do requerimento de estorno. O pagamento será feito via transferência para a conta de depósito usual do cliente, sem nenhuma outra submissão adicional de reembolso pelo cliente. O Banco não aceitará o pagamento de tal taxa em espécie.</p> <p>(3) Se o Beneficiário não autorizar, o estorno não será efetivado. Se isso ocorrer, o cliente deverá discutir e negociar a questão com o Beneficiário. A taxa de estorno não será reembolsada neste caso.</p> <p>(4) O estorno pode não ser possível por ser rejeitado pelo Banco do Beneficiário ou por conta de qualquer restrição legal do país em questão ou devido a qualquer medida imposta pelo governo, tribunal ou outra instituição pública. Neste caso, o Banco não se responsabilizará por qualquer dano decorrente desta ação. Além disso, o Banco não reembolsará a taxa de estorno.</p> <p>* Ao realizar o estorno de uma transferência monetária, o valor transferido será devolvido após o Banco receber o valor referente do parceiro de negócios envolvido. No entanto, pode ocorrer perda por conta da variação na taxa de câmbio no momento do estorno. Além disso, como regra geral, o montante da transferência que é referente às taxas de transferência e outras taxas e custos não serão reembolsados.</p> <p>* Há casos em que o Banco exige um período de tempo considerável para determinar se aceita ou não o pedido de estorno e para informar a sua decisão ao cliente.</p>
<b>Alteração da solicitação do serviço de Transferência Monetária Internacional</b>	<p>Não serão aceitas pelo Banco alterações posteriores ao conteúdo da Transferência.</p> <p>* Se um cliente deseja fazer qualquer alteração ao seu conteúdo da Transferência, deverá cancelar a solicitação ou pedir um estorno, registrar um novo beneficiário, se necessário, e enviar uma nova solicitação com base nas novas informações.</p>
<b>Término, Suspensão do Uso do Serviço etc.</b>	<p>Quando qualquer dos eventos pré-definidos ocorrer, o Banco poderá, sem aviso prévio, terminar o Contrato de Serviço de Transferência Monetária Internacional, suspender o uso pelo cliente do Serviço de Transferência Monetária Internacional ou terminar o registro de todos ou alguns dos beneficiários registrados.</p>
<b>Número de dias necessários para completar o depósito (Recebimento em Conta Bancária)</b>	<p>O Banco irá definir o número de dias necessários para completar o processo de depósito na Conta Bancária do Beneficiário.</p>
<b>Outras Informações para Referência</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● "Ponto de Recebimento" significa qualquer centro de serviços de um procurador, subprocurador ou outro parceiro afiliado ao parceiro de negócios do Banco que trate de operações relacionadas ao pagamento de transações de transferência monetária.</li> <li>● "Banco do Beneficiário" é a instituição financeira (onde o Beneficiário possui uma conta) que o cliente designa no momento de fazer uma transação de Transferência Monetária Internacional através do Recebimento em Conta Bancária.</li> <li>● Os detalhes da transação estão disponíveis para visualização por meio do serviço bancário direto ou podem ser confirmados por telefone.</li> <li>● Mais detalhes sobre o Serviço de Transferência Monetária Internacional estão publicados no site do Banco ou podem ser explicados por telefone (em princípio, em japonês e inglês).</li> <li>● Os pontos a serem observados ao usar Serviço de Transferência Monetária Internacional estão descritos em "Termos e Condições do Serviço de Transferência Monetária Internacional" e na Visão Geral do Produto, ambos publicados no site do Banco. Favor entrar em contato por telefone se desejar receber cópias impressas destes documentos pelo correio. Leia-os cuidadosamente e certifique-se de entender antecipadamente os detalhes do Serviço de Transferência Monetária Internacional.</li> <li>● As declarações ou os comprovantes da transação podem ser necessários para o preenchimento da declaração de imposto de renda dos clientes e, portanto, devem ser guardados com cuidado.</li> </ul>

<b>Organizações Designadas para a Resolução de Problemas</b>	<p>Japanese Bankers Association (Associação de Bancos do Japão)  Central de Relacionamento com o Cliente  Telefone: 0570-017109 ou 03-5252-3772  Dias de funcionamento: de segunda a sexta (exceto feriados nacionais e dias não úteis)  Horário: 9:00 às 17:00</p>
--	---

\* A descrição acima é uma tradução da versão em japonês para a conveniência dos clientes. Se houver alguma inconsistência no significado ou conteúdo entre a descrição acima e a versão em japonês, a versão em japonês prevalecerá. A versão em japonês é exibida no site do banco e será enviada por correio postal, se houver uma solicitação através de contato com a Central de Atendimento ao Cliente.

■ Você pode verificar as informações sobre o Serviço de Transferência Monetária Internacional pelo aplicativo ou no site mostrado abaixo.

## Aplicativo do Serviço de Transferência Monetária Internacional



### [Principais funções]

- serviço de Transferência Monetária Internacional
- consulta de saldo
- Configurações de notificação para a taxa de transferência monetária
- Consulta à tabela de taxa de câmbio
- Suporte em vídeo
- Pesquisa de locais de recebimento
- Central de atendimento
- Função "Aplicativo de conta com suporte do atendente"

### [Como baixar o Aplicativo]

Você pode pesquisar "Transferência Monetária SEVEN BANK" no App Store/ Google Play e, então, baixar o aplicativo.

## Site

### [Como Buscar]

Seven Bank Transferência Monetária Internacional Busca

